

DOI 10.15826/qr.2018.2.316  
УДК 94(470)"14/17"+343.1(019)

## УВИДЕТЬ РОССИЙСКУЮ ИСТОРИЮ КАК ЧАСТЬ ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОГО КОНТИНУУМА\*

Рец. на: *Коллманн Н. Ш.* Преступление и наказание в России раннего нового времени / пер. с англ. П. И. Прудовского ; науч. ред. А. Б. Каменский. – М. : Новое лит. обозрение, 2016. – 700 с.

**Денис Ляпин**

Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина,  
Елец, Россия

## TO SEE RUSSIAN HISTORY AS PART OF THE PAN-EUROPEAN CONTINUUM

Rev. of: Kollmann, N. S. (2016). *Prestuplenie i nakazanie v Rossii rannego novogo vremeni* / per. s angl. P. I. Prudovskogo ; nauch. red. A. B. Kamenskii. – М. : Novoe lit. obozrenie, 2016. – 700 p. [Crime and Punishment in Early Modern Russia / Transl. P. I. Prudovsky ; A. B. Kamensky (Ed.), Moscow, N. Literary Rev. 700 p.]

**Denis Lyapin**

Bunin Yelets State University,  
Yelets, Russia

The author reviews a book by Nancy Shields Kollmann, a well-known specialist in the history of early-modern Russia and professor at Stanford University (California, USA). The book is a vast study of the judicial proceedings and enforcement of sentences in Russia between the 15<sup>th</sup> and early 18<sup>th</sup> centuries. The reviewer analyses the structure of the book, its methods, and the narrative: he focuses on Kollmann's basic concept, according to which Russia should be regarded as part of the all-European continuum. This conclusion is of considerable importance for understanding Russian history. The reviewer argues that Russian

---

\* *Citation*: Lyapin, D. (2018). To See Russian History as Part of the Pan-European Continuum. In *Quaestio Rossica*, Vol. 6, № 2, p. 605–612. DOI 10.15826/qr.2018.2.316.

*Цитирование*: Ляпин Д. To See Russian History as Part of the Pan-European Continuum // *Quaestio Rossica*. Vol. 6. 2018. № 2. P. 605–612. DOI 10.15826/qr.2018.2.316 / Ляпин Д. Увидеть российскую историю как часть общеевропейского континуума // *Quaestio Rossica*. Т. 6. 2018. № 2. С. 605–612. DOI 10.15826/qr.2018.2.316.

academia should pay close attention to the work as it contains many valuable factual materials and interesting observations. Another factor that the reviewer considers relevant is that the author's principles of work and the peculiarities of her representation of the material differ from the traditions of Russian historical scholarship. However, the translation tends to be literal. This book about "crime and punishment" is an important step for understanding the sociopolitical peculiarities of Russia's development in the early modern period.

*Keywords:* N. S. Kollmann; judicial proceedings; punishment; corruption; death penalty; micro-historical approach.

Рецензия посвящена рассмотрению книги Нэнси Шилдс Коллманн – известного специалиста по истории России раннего Нового времени, профессора Стэндфордского университета (Калифорния, США). Книга представляет собой обширное исследование системы судопроизводства и исполнения наказаний в России XV – начала XVIII в. Анализируется структура книги, методика и принципы изложения текста. В центре внимания – базовая концепция Н. Ш. Коллманн, согласно которой Россию следует рассматривать как часть общеевропейского континуума. Этот вывод имеет существенное значение для понимания особенностей российской истории. По мнению автора, работа заслуживает внимания со стороны научного сообщества в России, она содержит много ценного фактического материала и интересных наблюдений. Актуально, что принципы работы автора и специфика подачи материала отличаются от традиций, принятых в российской исторической науке, однако, к сожалению, перевод страдает буквализмом изложения. Книга о «преступлении и наказании» – важный шаг в понимании социально-политической специфики развития Российского государства Нового времени.

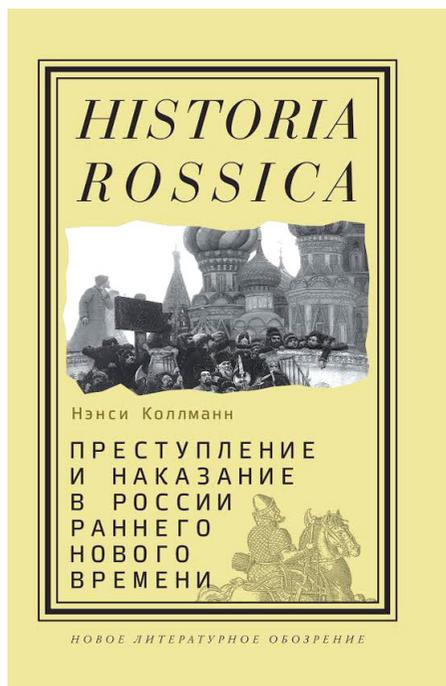
*Ключевые слова:* Н. Ш. Коллманн; судопроизводство; наказание; коррупция; смертная казнь; микроисторический подход.

Нэнси Шилдс Коллманн – профессор Стэндфордского университета (Калифорния, США), известна как крупный специалист в области истории России Нового времени, более 30 лет изучает «Московию». Хорошо известна ее монография «Соединенные чество. Государство и общество в России раннего Нового времени», посвященная защите личного достоинства и сходства России со странами Европы в контексте этой проблемы [Kollmann, 1999; Коллманн, 2001]. Менее известна первая книга исследовательницы «Родство и политика: образование Московской политической системы, 1345–1547», в которой автор определяет особенности исторического развития России через практику заключения браков правящей элитой [Kollmann, 1987]. Монографии Н. Ш. Колманн, составляя единый комплекс, воссоздают общую картину развития Российского государства от Средневековья к Новому времени.

В 2012 г. издательством *Cambridge University Press* была издана новая книга историка «Преступление и наказание в России раннего Нового времени». Эта монография стала логичным продолжением предыдущей работы, а широкий спектр охвата проблем определил большую четкость выводов автора, касающихся особенностей исторического развития России. Книга была переведена на русский язык в 2016 г. Известный специалист по русской истории XVIII в. А. Б. Каменский, переведивший книгу «Соединенные чество», выступил на этот раз редактором, а перевод «Преступления и наказания» был осуществлен П. И. Прудовским при участии еще нескольких специалистов [Коллманн, 2016]<sup>1</sup>.

На обложке издания помещен в черно-белом цвете фрагмент картины В. И. Сурикова «Утро стрелецкой казни» (1881), изображающий любопытных зрителей устроенной Петром I казни стрельцов на фоне храма Василия Блаженного (отметим, что на обложке американского издания эта картина дана в цвете и в более полном объеме). Книга посвящена особенностям судопроизводства и системе наказаний, а также их трансформации, происходившей в контексте перемен общественно-политической жизни России раннего Нового времени, включая и правление Петра I.

Книга имеет сложную структуру, что отличает ее от двух предыдущих монографий исследовательницы. Две части работы включают 18 разделенных на параграфы глав, в которых автор постаралась охватить все возможные аспекты, связанные с судопроизводством и наказаниями в России XVII в. и во время правления Петра I (периодически обращаясь и к XV–XVI вв.). Поскольку количество источников по затронутым проблемам слишком велико, Н. Ш. Коллманн взяла за основу материалы, связанные с Белозерским и Арзамасским уездами, привлекая документы и по другим регионам России. Выбор именно этих уездов обусловлен, по-видимому, не только хорошей сохранностью источниковой базы (что отмечает и сама автор),



<sup>1</sup> Далее ссылки на рецензируемое издание будут приводиться в круглых скобках с указанием страниц.

но также историческими реалиями (с. 30). Белозерский уезд, относящийся к региону, вошедшему в состав Московского княжества на раннем этапе его развития, вобрал в себя традиции и особенности московской политической системы. Арзамас также вызывает особый интерес, если учесть проживание здесь нерусского населения (в основном мордвы), оказавшегося в орбите влияния традиционной судебной системы Москвы.

В первой части книги подробно разбирается специфика судебной системы «Московии». Автор показывает особенности функционирования системы судопроизводства, стараясь придерживаться в изложении материалов хронологического порядка. Впрочем, периода Смутного времени автор почти не коснулась, хотя и там, на наш взгляд, можно было бы найти несколько интересных фактов по данной теме.

В своей работе автор скрупулезно распутывает сложный и полный противоречий клубок, который, как покажется со стороны, представляло собой московское делопроизводство вообще, а судебная практика – в особенности. Однако уже во введении читателю внушается, что не стоит пугаться мнимой сложности традиционной судебной системы «Московии». Несмотря на многие нюансы, существовавшая практика решения спорных дел и расследования преступлений была весьма эффективной и решала свою главную задачу – торжество законодательства. Конечно, так было не всегда, но идеальной судебно-процессуальной системы в это время не существовало нигде. Самое главное, по мнению Н. Ш. Коллманн, это то, что каждый подданный московского правителя мог надеяться на справедливый суд и защиту (с. 25).

Конечно, автор не могла обойти стороной проблему коррумпированности органов власти, и в первую очередь чиновников, наделенных судебными полномочиями. Этой проблеме посвящена 4-я глава «Контроль над должностными лицами», в которой автор относит коррупцию к постоянным явлениям, вполне обычным для России (с точки зрения «москвиты») (с. 135–158). Можно ли считать «посуды и поминки», настойчиво вручаемые должностным лицам, преступлением, если московское общество относилось к ним как к важной и необходимой составляющей делопроизводственной практики? Автор отвечает на этот вопрос однозначно: то, что мы сегодня считаем коррупцией, не воспринималось ни властью, ни обществом того времени как преступление. Подношения городовому воеводе или столичному чиновнику были нормальной практикой. Другое дело – масштабное вымогательство, существенное завышение размеров обычных подношений. В этом случае народ считал себя вправе жаловаться царю на злоупотребления. Но суть этих жалоб заключалась в том, что требовали слишком многого или не выполняли обещаний (с. 155–157).

Большое внимание Н. Ш. Коллманн уделяет контролю над должностными лицами, который она считает важной составляющей мо-

сковской судебной системы (с. 158). Деятельность воевод в городах контролировались дьяками московских приказов, прекрасно разбиравшимися в жизненных реалиях своего времени и умевшими быть по мере необходимости гибкими или жесткими. Они грамотно управляли жизнью страны от имени правящего монарха, много раз доказав свою эффективность во время войн или социальных конфликтов. К таким же, кстати, выводам об эффективности московской системы управления пришел в своей работе американский историк Б. Дэвис, который отвергал представление о государственном кризисе допетровской России [Devies, 2004, p. 3–9].

Во второй части книги подробно рассматриваются особенности различных видов наказаний, показана их дифференциация в зависимости от социального статуса обвиняемых. Используя микро-исторический подход, Н. Ш. Коллманн умело погружает читателя в провинциальный мир Арзамаса XVII в. Здесь книга не имеет хронологической последовательности (кроме первых двух глав), что обусловлено спецификой подачи материала. На наш взгляд, следует обратить особое внимание на 13-ю главу о смертной казни, где раскрываются ее ритуальные основы (с. 359–386).

В последнее время научное сообщество России уделяет особое внимание истории русского бунта [Мауль, 2017], в связи с чем большой интерес представляет 16-я глава исследования, посвященная наказаниям за бунты и мятежи. Н. Ш. Коллманн останавливается на рассмотрении наказаний за участие в бунтах середины XVII в. и в событиях, связанных с восстанием Степана Разина (с. 451–479). Волнения же 1648 г. в Москве исследовательница описывает в самых общих чертах, называя дату начала этого события – 1 июня, а окончания – 13 июня, что является спорным вопросом. Следуя историографической традиции, она, пожалуй, слишком поспешно признает введение соляного налога как главной причины народного гнева [Ляпин, 2015]. Глава о бунтах и восстании С. Разина носит описательный характер, однако автор не ставит целью подробно изучить эти события, ее интересуют только способы наказания за данные преступления. При этом она справедливо отмечает, что «право на применение насилия уравнивалось уважением к представлениям подданных о правосудии» (с. 458).

Безусловное достоинство книги – частые обращения к истории европейских монархий и Османской империи, что неудивительно, ведь автор с самого начала показывает схожесть развития судебной системы России с соседними регионами. Дополняют книгу опубликованные в приложении документы – 38 законодательных актов периода XV–XVIII в., содержащих сведения о наказаниях за различного рода уголовные преступления (с. 537–546).

Выбранное направление исследования позволило Н. Ш. Коллманн развить и дополнить выводы, сделанные ею в работе «Соединенные чество». С точки зрения американской исследовательницы, внима-

тельно изучившей различного рода преступления и применяемые за них наказания, «особенный русский национальный политический путь» [Keenan] был не таким уж особенным. Н. Ш. Коллманн утверждает, что проблемы, сопровождавшие развитие общественно-властных отношений в «Московии», также не были исключительными. Она обращает внимание на особенности делопроизводственной системы, на работу органов наказания, которые действовали достаточно эффективно, во всяком случае, не хуже, чем в странах Европы (с. 8–9). Н. Ш. Коллманн решительно не соглашается с историками, которые считают, что «Московия», «Россия при старом режиме» была деспотической восточной монархией, где обожествленный монарх возвышался над толпой бесправных подданных [Pipes, 1990]. Эту теорию, возникшую в годы холодной войны, она решительно отвергла еще в своей первой работе, хотя при каждом последующем удобном случае возвращалась к указанной теме [Kollmann, 1987; Kollmann, 1998].

Выводы Н. Ш. Коллманн дают возможность автору «поместить Россию в компаративный контекст Европы раннего Нового времени», а также «увидеть российскую историю как часть общеевропейского континуума раннего Нового времени и “нормализовать” ее» (с. 5). Вероятно, под «нормализацией» автор имеет в виду желание представить Россию в рамках существующей общеевропейской практики исторического развития (включая и опыт Османской империи), что не исключает наличия частных особенностей. Вызывает интерес и методология автора, особенно активно используемый в исследовании микроисторический подход, связанный с анализом частных явлений в судебной практике, которые в конечном итоге демонстрируют нам общую картину сложившейся системы (Там же). С теоретическими выводами Н. Ш. Коллманн относительно особенностей развития России в русле «компаративного контекста Европы раннего Нового времени» можно и не соглашаться, однако нельзя не оценить огромный интересный фактический материал, используемый в книге, комплекс архивных документов, эрудицию автора и поразительное знание исторических реалий «Московии».

Неподготовленному читателю книга покажется сложной отчасти и потому, что перевод, хотя и выполнен на высоком научном уровне и верно передает содержание книги, все же мало адаптирован для русского научного и околонучного сообщества.

Книга о «преступлении и наказании» в России далеко превосходит по своему содержанию заявленную в заглавии проблематику. Это важный шаг в понимании социально-политической специфики развития Российского государства. При чтении этой работы невольно чувствуются симпатии автора к исследуемым «московитам», честь и достоинство которых она успешно защищает перед судом историков, которые видят в них грубых варваров, послушных холопов московского тирана, не имевших представления о чести, достоинстве, законе и порядке. Американская исследовательница настойчиво по-

вторяет читателю, что судебная система в России «не была сонмищем ничем не ограниченных сатрапий, самосуда или неконтролируемой жестокости» (с. 5). Мнение о России как варварской стране она называет мифом европейских путешественников, слишком поспешно сравнивших «Московию с тенденциями, определившими их опыт у себя дома, – усиливавшаяся власть государства, политические права элит и возникающие средние классы, растущая грамотность и укореняющиеся хорошие манеры» (с. 21).

Новая работа ученого, вышедшая в 2017 г., посвящена осмыслению исторического опыта развития России с 1450 по 1801 г. [Kollmann, 2017]. Остается выразить надежду, что она также будет переведена на русский язык. Н. Ш. Коллманн является одним из самых успешных современных исследователей истории России Нового времени, а ее книги вносят существенный вклад в понимание особенностей «российского национального политического пути».

### Список литературы

Коллманн Н. Ш. Преступление и наказание в России раннего Нового времени / пер. с англ. П. И. Прудовского ; науч. ред. А. Б. Каменский. М. : Новое лит обозрение, 2016. 617 с.

Коллманн Н. Ш. Соединенные честью : Государство и общество в России раннего Нового времени / пер. с англ. А. Б. Каменского ; научный ред. Б. Н. Флоря. М. : Древлехранилище, 2001. 460 с.

Ляпин Д. А. Причины восстания в Москве в 1648 г. // Вопр. истории. 2015. № 1. С. 90–98.

Мауль В. Я. Русский бунт как актуальная проблема современной гуманитаристики: источники, методы и перспективы изучения // История : Факты и символы. 2017. № 3. С. 28–34. DOI: 10.24888/2410-4205-2017-12-3-28-34.

Davies L. B. State power and community in Early Modern Russia : The Case of Kozlov, 1635–1649. N. Y. : Palgrave Macmillan, 2004. 504 p.

Keenan E. L. Russian political folkways // Russian Rev. 1986. No. 2. P. 115–181.

Kollmann N. Sh. By Honor Bound : State and Society in Early Modern Russia. Ithaca ; L. : Cornell Univ. Press, 1999. 296 p.

Kollmann N. Sh. The Russian Empire 1450–1801. Oxford : Oxford Univ. Press, 2017. 512 p.

Kollmann N. Sh. Kinship and Politics : The Making of the Muscovite Political System, 1345–1547. Stanford : Stanford Univ. Press, 1987. 324 p.

Kollmann N. Sh. Russia // The New Cambridge Medieval History. Vol. 7. 1415–1500 / ed. by Ch. Allmand. Cambridge : Cambridge Univ. Press, 1998. P. 748–770.

Kollmann N. Sh. Crime and Punishment in Early Modern Russia. Cambridge : Cambridge Univ. Press, 2012. 488 p.

Pipes R. Russia Under the Old Regime. L. : Penguin Books, 1990. 361 p.

### References

Davies, L. (2004). *State Power and Community in Early Modern Russia. The Case of Kozlov, 1635–1649*. N. Y., Palgrave Macmillan. 504 p.

Keenan, E. (1986). Russian Political Folkways. In *Russian Rev.* No. 2, pp. 118–119.

Kollmann, N. (2016). *Prestuplenie i nakazanie v Rossii rannego Novogo vremeni* [Crime and Punishment in Early Modern Russia] / transl. by P. I. Prudovsky, ed. A. B. Kamenskiy. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie, 2016. 617 p.

Kollmann, N. (2001). *Soedinennye chest'ju. Gosudarstvo i obshhestvo v Rossii ranne-go novogo vremeni* [Bound by Honor: State and Society in Early Modern Russia] / transl. by A. B. Kamenskiy, ed. B. N. Florja. Moscow, Drevlehranilishhe, 2001. 460 c.

Kollmann, N. (1999). *By Honor Bound: State and Society in Early Modern Russia*. Ithaca and London, Cornell Univ. Press, 296 p.

Kollmann, N. (2017). *The Russian Empire 1450–1801*. Oxford, Oxford Univ. Press. 512 p.

Kollmann, N. (1987). *Kinship and Politics: The Making of the Muscovite Political System, 1345–1547*. Stanford, Stanford Univ. Press, 324 p.

Kollmann, N. (1998). *Russia // The New Cambridge Medieval History. Vol. 7 c 1415–1500*. Ed. by Ch. Allamand. Cambridge, Cambridge Univ. Press, pp. 748–770.

Kollmann, N. (2012). *Crime and Punishment in Early Modern Russia*. Cambridge, Cambridge Univ. Press, 488 p.

Ljapin, D. (2015). *Prichiny vosstaniya v Moskve v 1648 g.* [Causes for the Uprising in Moscow in 1648]. In *Voprosy istorii*. № 1. Pp. 90–98.

Maul', V. (2017). *Russkij bunt kak aktual'naja problema sovremennoj gumanitaristiki: istochniki, metody i perspektivy izuchenija* [Russian Rebellion as a Relevant Issue in the Modern Humanities: Sources, Methods, and Prospects of Study]. In *Istorija: Fakty i simvol'y*. No 3, pp. 28–34. DOI 10.24888/2410-4205-2017-12-3-28-34.

Pipes, R. (1990). *Russia Under the Old Regime*. L., Penguin Books, 1990. 361 p.

*The article was submitted on 12.03.2018*